

Lichtlauf

kollektion | collection





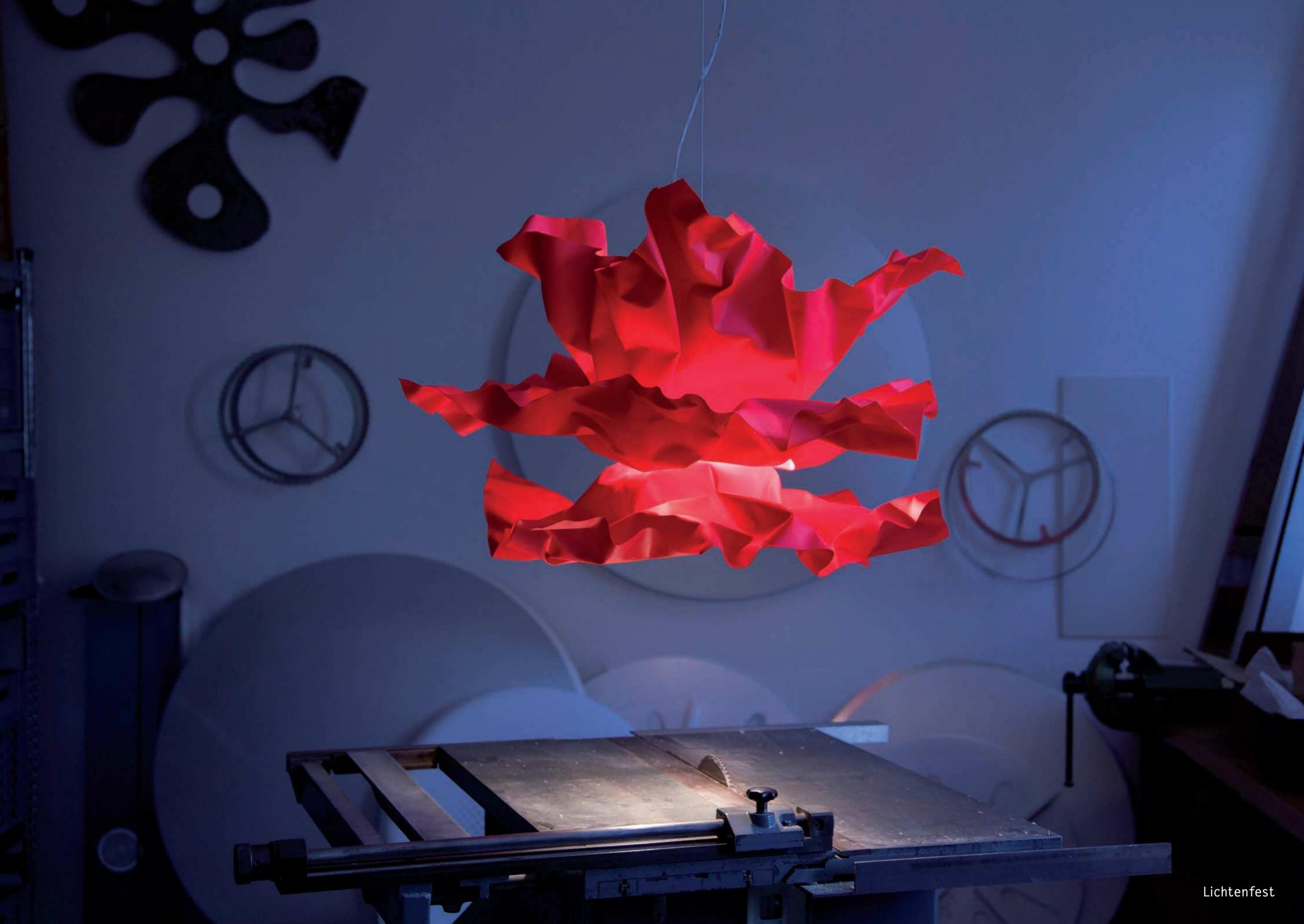
Eigentlich ist Licht ganz simpel, geradlinig, niemals um die Ecke. Erst die Oberfläche, auf die es trifft, schafft die Qualität. Unterschiedliche Helligkeiten entstehen, auch Schatten. Beides brauchen wir, um einen Raum wahrzunehmen und uns darin wohlfühlen. Wie unter Wasser, wenn die Sonne bis in die Tiefe durchscheint. Wie als Kind mit der Taschenlampe unter der Bettdecke. Wie das Farbenspiel hinter geschlossenen Augen. Licht ist eine Sprache, die jeder versteht. Unser Bild der Welt besteht aus Licht.

Alles begann in einer Tiefgarage. Das war die Werkstatt des Designers Günter Rochelt. Hier lernte ich beim Bau von Muskelkraftflugzeugen, alles Schwere und Überflüssige wegzulassen. Bis heute ist das mein Thema geblieben. Ich hatte das Glück, bei vielen guten Leuten zu lernen und bin so auch bei Ingo Maurer gelandet. Zuvor hatte ich mich als Designer in der Dreidimensionalität bewegt. Jetzt entdeckte ich: einer macht das Licht an, und alles erhält eine vierte Dimension. Wenn man das einmal kapiert hat, kommt man nicht mehr weg davon. Ich sehe jeden Raum mit Lichtaugen an.

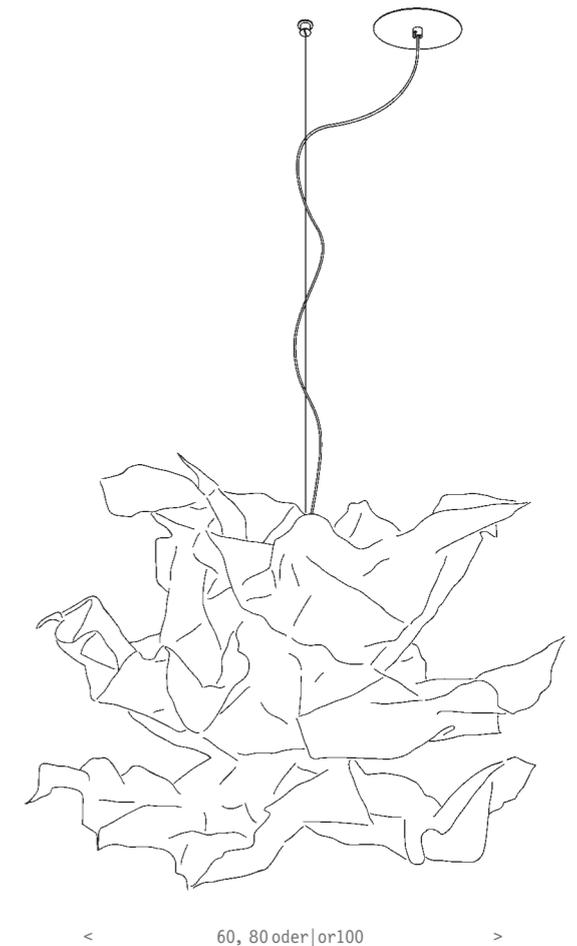
It all started in a garage which was the studio of the designer Günter Rochelt. Here, I learnt to leave out all heavy and unnecessary material while constructing human powered aircrafts. This has remained to be my subject to this day. I was lucky to learn from a lot of competent people. That's how I got to Ingo Maurer. Before I met Ingo, I dealt only with three dimensions as a designer. Now I discovered something completely new. There was a fourth dimension as soon as a space is illuminated. Once you figure this out, it will stick with you. My vision of space is determined by light.

Light is very simple, straight, it never goes around corners. Only when striking surface, quality is created. Light and shadows vary – we need both to sense a space and to feel comfortable. Like under water when the sun is shining through the surface. Like as a child with a torch under the blanket. Like the vision of colour when you close your eyes. Light is a universal language. Our world is composed of light.

Christoph Matthias



Lichtenfest



Design: Christoph Matthias 2005

3 Lagen Metallblech zu einem Volumen geformt. Durch Mehrfachreflexion intensiviert sich der Farbeindruck des jeweiligen Materials. Konzentriertes, kräftiges Licht nach unten, weiches Glühen in den Raum.

Leuchtmittel Halolux Ceram 230/125 V max. 230 W.
Fassung E27, LED Version auf Anfrage.

Varianten: Kupfer. blattverkupfert, anlaufgeschützt. Farbe. Aluminiumblech weiß oder farbig matt beschichtet. Gold. Aluminiumblech blattvergoldet.

3 Layers of sheet metal, formed to a volume. A multiple reflexion causes an intense color impression of each material. Concentrated, effectual downlight, a soft glow into the room.

Lamp Halolux Ceram 230/125 V max. 230 W.
Socket E27, LED version on request.

Types: Copper. Leaf gilded, film protection. Color. White or colored sheet aluminium matt painted. Gold. Sheet aluminium leaf gilded.





Lichtenfest Blattvergoldung

Der Lüster „Lichtenfest“ besteht aus drei Lagen Aluminiumblech, welches in aufwändiger Handarbeit mit Blattmetall belegt wird. Zunächst wird der Untergrund gereinigt und mit einer Anlegeemulsion bestrichen. Zu einem bestimmten Zeitpunkt der anschließenden Trocknungsphase wird das hauchdünne und äußerst empfindliche Blattgold, Blattsilber oder Schlagmetall in einzelnen kleinen Rechtecken aufgebracht und angelegt.

Nach einer weiteren Trocknungsphase, kann die Oberfläche vorsichtig geglättet und je nach verwendetem Metall mit einem dünnen transparenten Oberflächenschutz gegen Anlaufen behandelt werden. Die Flächen müssen nun noch einige Tage durchhärten, um von Hand zu einer Leuchte montiert und geformt werden zu können.

Lichtenfest leaf gilding

The lustre "Lichtenfest" is built up of three deposits of aluminium plate, which was plated with leaf metal in elaborated manual labour. First the bottom has to be clarified and then applied with a special emulsion. At a specified moment during the following dry spell the gauzy and extremely damageable leaf gold, leaf silver or composition gold has to be applied in single little oblongs.

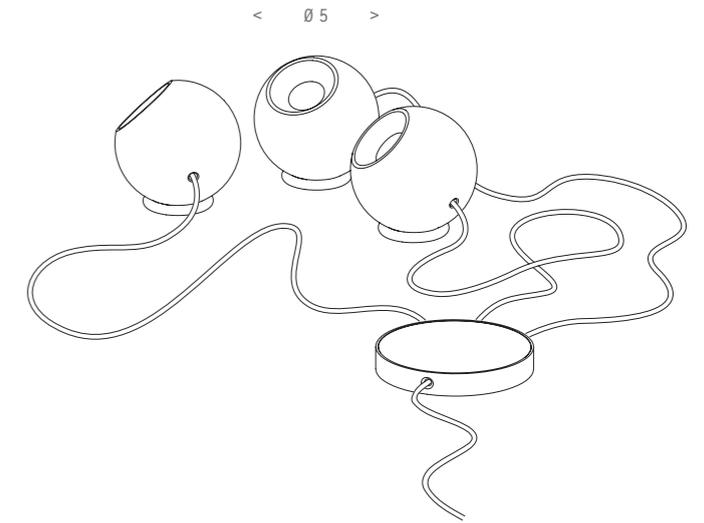
After another dry spell the surface can be carefully finished and, according to the metal that was used, covered with an fine lucent surface protection. The faces now have to grow hard which usually takes some days. After that they can be assembled and formed by hand to an individual lustre.







Archie B.



Design: Christoph Matthias 2014

Drei Aluminiumkugeln, präzise justierbar. Drei Farben, Rot, Grün und Blau. Zusammgeführt entsteht ein klares weißes Licht. Fällt dieses auf ein Objekt, erzeugt das weiße Licht bunte Schatten – ein magischer Moment. Die Schwere der Kugeln geht mit der schwebenden Leichtigkeit des Farbschattenspiels eine Verbindung ein.

3 LEDs (rot, grün, blau) insgesamt 3 W

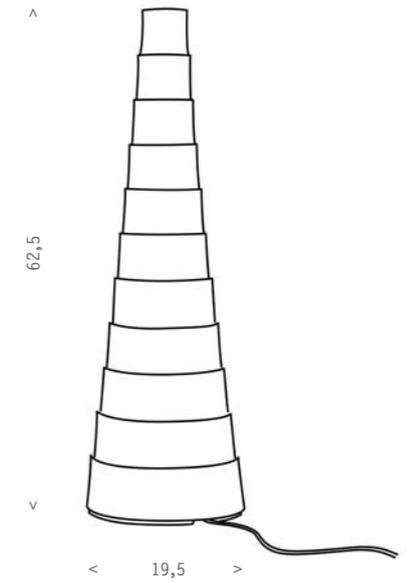
Three aluminium bowls, precisely adjustable. Three colours, Red, Green, Blue. Consolidated, they produce clear white light. Irradiating an object, the white light creates colourful shadows – a magical moment. The gravity of the bowls connects with the levitating airiness of the colourful shadow play.

3 LEDs (red, green, blue) total 3 W





Babel



Design: Christoph Matthias 2009

Aus 11 Ringsegmenten im Lasersinterverfahren geformte Leuchte. Gibt wunderbar weiches Licht an den Raum ab. Ein heller Lichtpunkt erscheint an der Decke.

Leuchtmittel Halogen 230/125 V max. 75 W, GU10 oder LED Leuchtmittel, siehe Gebrauchsanleitung. Transparentes Kabel mit Schalter, Länge 2 m.

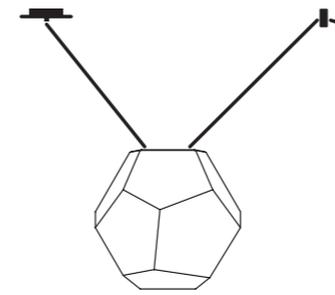
Formed with 11 rings, a wonderful warm light illuminates the room. A bright light spot appears on the ceiling.

Lamp halogen 230/125 V max. 75 W, GU10. Please find recommended LED lamp in instruction. Transparent cable with switch, length 2 m.

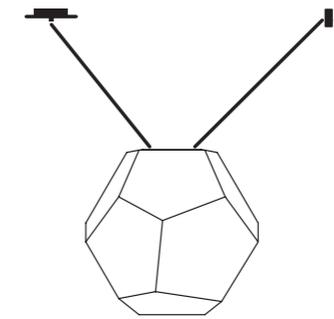


Casino

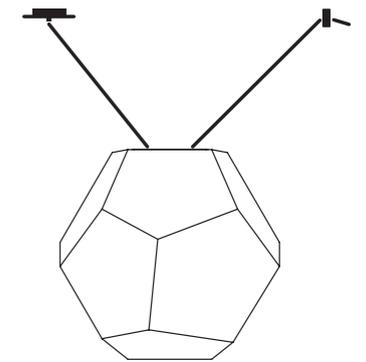
einzeln | single



S: ca. Ø 37 cm

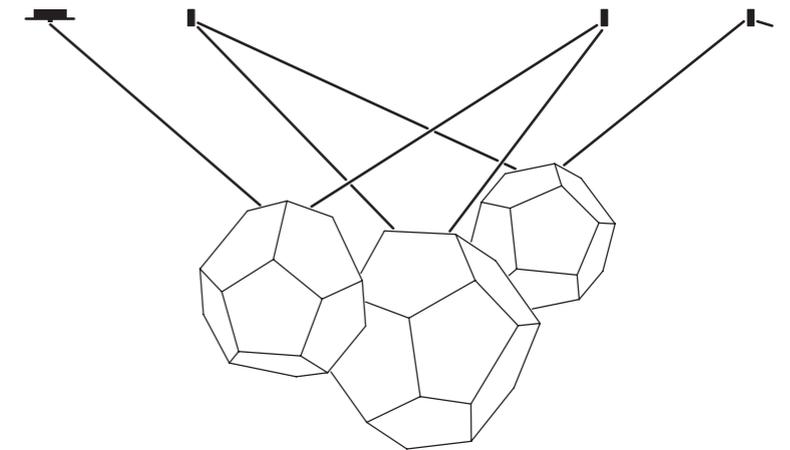


M: ca. Ø 44 cm



L: ca. Ø 55 cm

als Gruppe | as a set



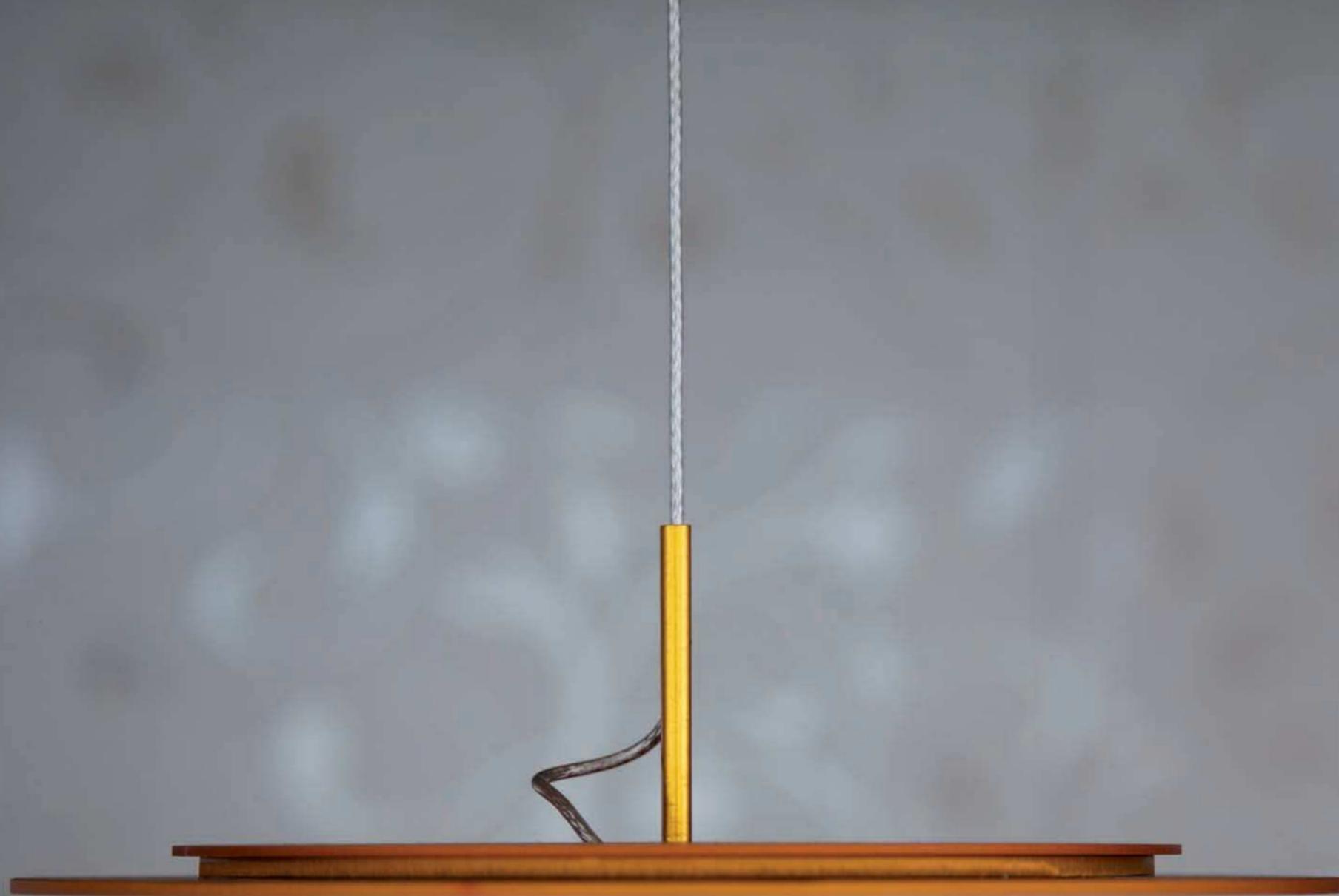
Design: Christoph Matthias, Gerd Pfarré 2013

Zwölf Fünfecke bilden ein Dodekaeder. Gefertigt aus leichtem Polycarbonat, wird das Dodekaeder zur Leuchte. Der Leuchtkörper erfüllt den Raum mit einem milden, gleichmäßigen Licht – egal, ob er einzeln hängt oder gruppenweise. Er ist überall montierbar, unabhängig von der Position des Stromanschlusses: die V-förmige Abhängung macht es möglich. Und unterstreicht den tanzenden, schwebenden Charakter der Leuchte.

Erhältlich in drei verschiedenen Größen:
S: ca. Ø 37cm, M: ca. Ø 44cm und L: ca. Ø 55cm

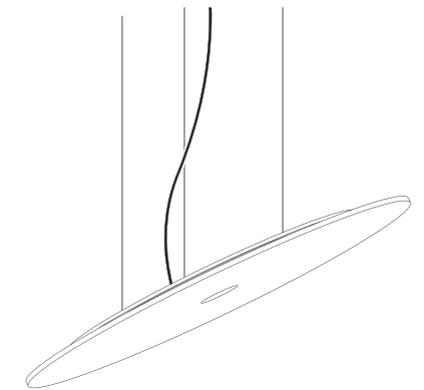
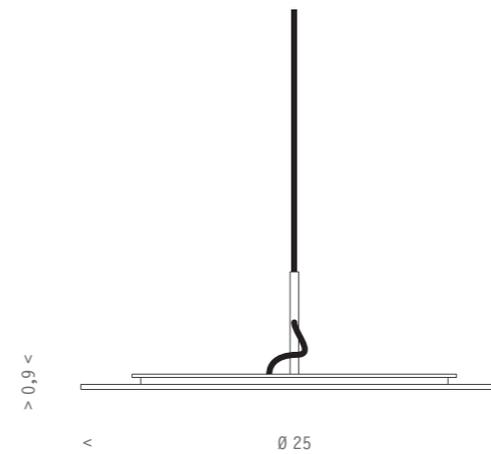
Twelve pentagons create a dodecahedron. Manufactured from light polycarbonate, the dodecahedron becomes a lamp. The illuminant fills the room with a mild, constant light – no matter, if it is attached unique or in groups. It can be set everywhere, independent from the power output position: its V-shaped attachment makes it possible – and emphasizes its character of dance and floating.

Available in three sizes:
S: approx. Ø 37cm, M: approx. Ø 44cm,
and L: approx. Ø 55cm





Ledl



Design: Christoph Matthias und Veit Redl 2012

Aluminium. Eine Pendelleuchte konsequent reduziert auf das Wesentliche. Neben schwarz und natur sind viele aufregende Eloxalfarben möglich.

Version 1 hängt am Kabel z. B. über einem Tisch.
Version 2 hängt an 3 Textilseilen und ist stufenlos in alle Richtungen verstellbar.

LED ca. 17 W, Lichtfarbe warmweiß. Montage auf Deckenauslass.

Aluminium. A pendant light reduced to the essential. Colours: Black, grey but also a variety of exciting anodized Aluminium colours are possible.

Version 1 is suspended from the cable.
Version 2 is suspended from 3 textile ropes to be adjustable in any direction.

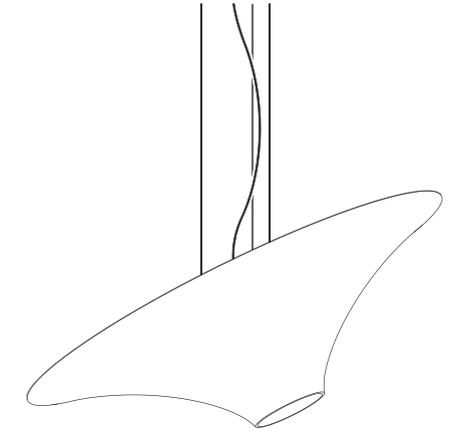
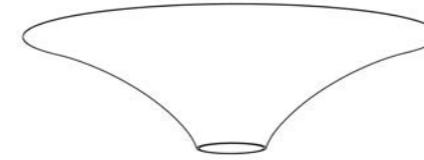
LED 17 W warm white. Mounting on a junction box.



LichterTrichter



< 25 oder | or 30 >



< Ø 60, 90 oder | or 120 >

Design: Christoph Matthias 2012

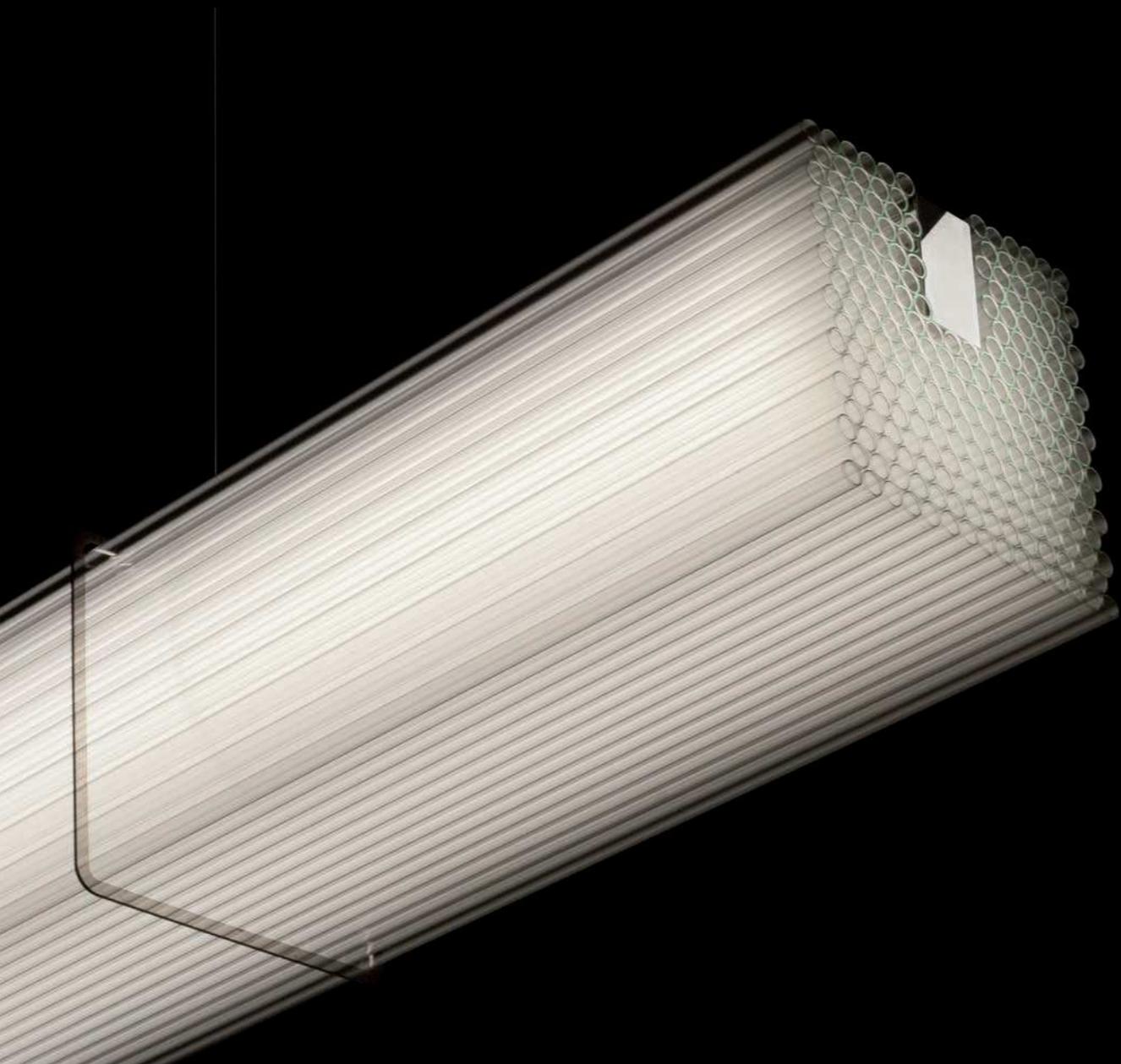
Aluminium, Stretchgewebe, Acrylglas. Ein leuchtender Trichter als Hängeversion an drei dünnen Seilen abgehängt und ausrichtbar. Oder als Deckenversion zur direkten Montage an der Decke. Durch Textilbespannung akustisch wirksam.

Halogenversion mit Leuchtmittel Halogen 230/125 V max. 75 W. Fassung E 27 Keramik. Oder als LED-Version mit LED bis zu 39 W.

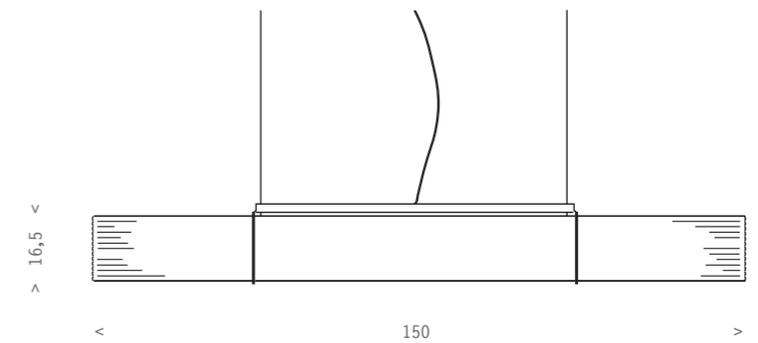
Aluminium, fabric, acrylic. A lucent cone rope suspended or ceiling mounted. Due to the skin of fabric acoustically effective.

Halogen version with 230/125 volts halogen, max. 75 W. E27 socket. Or as LED version with LED up to 39 W.





Makkaroni



Design: Christoph Matthias 2008

Streng gebündelte Glasröhren verteilen das Licht einer Leuchtstofflampe vollkommen blendfrei im Raum. Abgependelt oder an der Decke montiert.

Leuchtmittel 1×49 W/80 W T5. Dimmbar Dali 1–10 V oder Touchdimmbar. LED Version auf Anfrage.

Tight bunched glass tubes distribute the light of a fluorescent lamp completely antiglare into the room. Suspended or ceiling mounted.

Lamp 1×49 W/80 W T5. Dimable Dali 1–10 V or touch-dimable. LED version on request.



BÖRSEN UND MÄRKTE

Die Börse hat einen Aufschwung erlebt. Ein neuer Rekord ist im neuen Jahr zu erwarten.

DEBATTE

Aberwitz an den Zürcher Bruce Springsteen



Springsteen im Konzert am Jubiläum der Gründung der Stadt Zürich

Waren	Preis
Gold	1200,-
Silber	150,-
Platin	1800,-
Neu	100,-

Goldpreise sind rekordhoch. Die Nachfrage ist stark gestiegen.

Schweizer Löhne sinken weiter.

Starkes Comeback für die Aktien.

Neuheiten im Markt.

INTERNATIONAL

Neue Zürcher Zeitung



Die internationale Lage ist angespannt. Die Beziehungen zwischen den Nationen sind schwierig.

Die Wirtschaftslage ist stabil. Die Inflation ist unter Kontrolle.



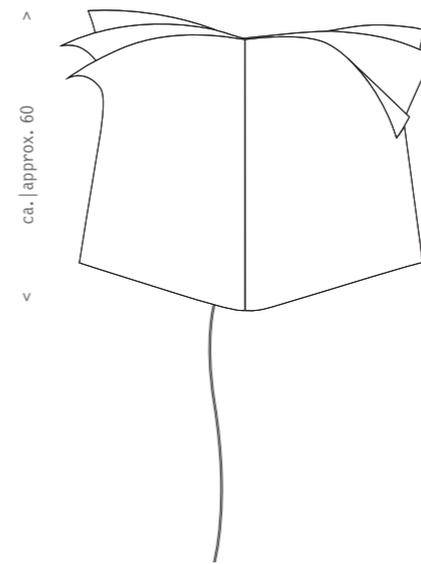
BVLGARI
Parfums
Die Welt der Sinne



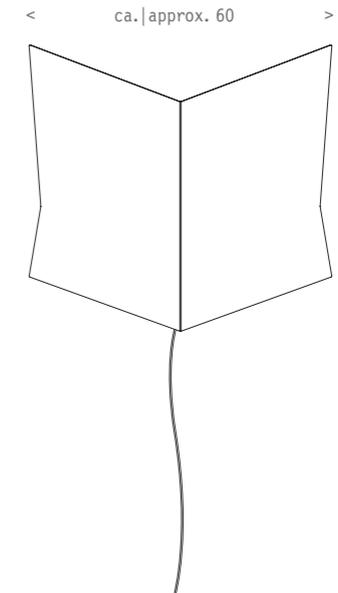
Hochwertige Güter
Die Qualität ist unübertroffen.



NewsLicht



mit Tageszeitung
with newspaper



ohne Tageszeitung
without newspaper

Design: Christoph Matthias 2012

Papier, Aluminium. Eine Wandleuchte hinter der immer ein kluges Licht steckt. Montage auf Wandauslass oder mit Stecker und Schalter an beliebiger Stelle. Zeitung vom Tage.

LED ca. 17 W Lichtfarbe warmweiß.

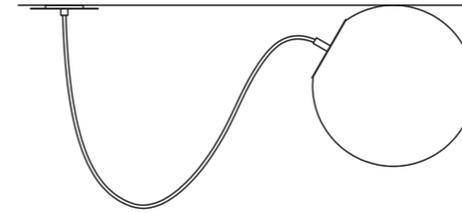
Paper, aluminium. A wall light with a smart light behind. Mounting on a junction box or just anywhere connected by plug. Daily newspaper.

LED 17 W warm white.

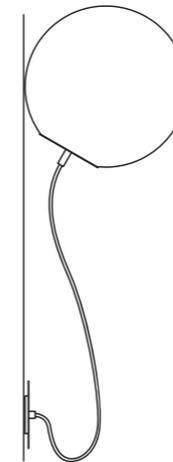
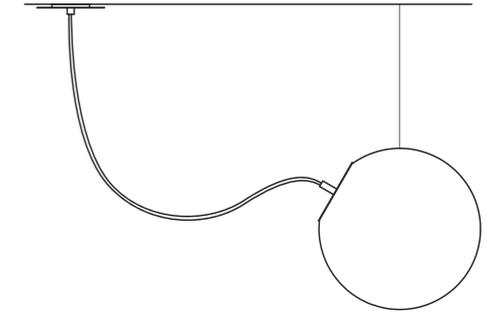




UpLight



>Ø 30, 40 oder |or 50<



Design: Christoph Matthias 2012

Kunststoff, Keramik, Aluminium. Eine gewöhnliche, ungewöhnliche Leuchte zur Montage an Decke oder Wand im Umkreis (ca. 1 m) eines Stromauslasses.

Leuchtmittel Halogen 230/125 V max. 70 W. Fassung E 27 Keramik oder LED Leuchtmittel, siehe Gebrauchsanleitung.

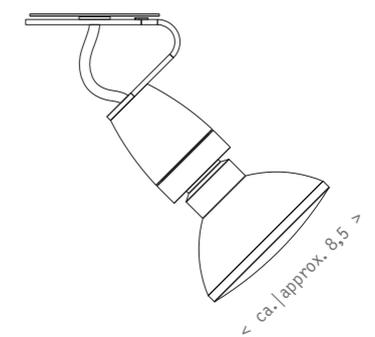
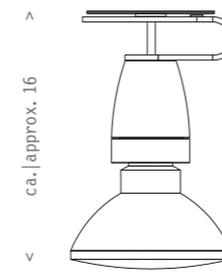
Plastic, ceramic, aluminium. A normal, abnormal luminaire ceiling- or wall mounted in a radius (about 1m) of a power outlet.

230/125 volts halogen, max. 70 watts E27 socket. Please find recommended LED lamp in instruction.





Spotzki



Design: Christoph Matthias 2009

Aluminium, Glas, Keramik. Eine Halogenlampe mit Reflektor strahlt Wände oder Objekte an. An der Decke montiert, 180° drehbar. Auch an der Wand zu montieren.

Leuchtmittel Halogen 230/125 V max. 75 W, PAR 30°. Fassung E 27 Keramik oder LED Leuchtmittel, siehe Gebrauchsanleitung. Inklusive Aufputz-Montagedose.

Aluminium, glass, ceramics . A halogen lamp with a reflector illuminates walls or objects. Ceiling mounted, rotating 180°. Can also be fixed to the wall.

230/125 volts PAR 30° halogen flood, max. 75 W. E27 socket. Box for surface mounting. Please find recommended LED lamp in instruction.

Was macht Lichtlauf mit Licht?

Ich glaube, in diesem Job ist es gut, wenn man viel draußen gewesen ist. Viele Lichtphänomene kommen aus der Natur. Meine Inspiration ist die Erfahrung. Ich nenne das auch Lichterinnerungen. Es geht darum, die Themen zur Essenz zu verdichten. Form und Material finden sich ein. Das ist Lichtlauf.

Lichtplanung: Bei Bauvorhaben – öffentlich oder privat – sind wir als Lichtplaner in den Planungs- und Bauprozess miteingebunden. Wir entwerfen das Nachtbild des Gebäudes. Dabei arbeiten wir eng mit dem Architekten zusammen. So können wir während der Umsetzung noch gestalterisch eingreifen. Wir sind mit auf dem Bau.

Sonderleuchten: Ein sperriges Wort für individuelle Lichtlösungen. Nicht in alle Räume kann man einfach eine Lampe hängen. Gestalterische Ansprüche oder technische Zwänge machen spezielle Lösungen nötig. Die planen, entwickeln und liefern wir. Ob für eine Kongresshalle in Uzbekistan oder ein Restaurant in Frankfurt.

Leuchtenkollektion: Unsere Lichtprodukte sind im Fachhandel zu kaufen. Das Spiel mit unkonventionellen Materialien, Farben und Methoden spiegelt sich in jedem einzelnen Objekten wieder. Bei Lichtlauf wird oben im Büro gedacht und geplant – unten in der Werkstatt probiert, experimentiert und gebaut.

Um unsere Ansprüche praktisch umsetzen zu können, arbeiten wir mit einem Netzwerk von Firmen zusammen. Poliertes Aluminium, blattvergoldetes Metallblech, Polyamidpulver – und wenn es nur eine einzige Firma gibt, die es herstellt. Wir schaffen das.

Christoph Matthias

How does Lichtlauf work with light?

I think for this job it is useful if you have spent a lot of time outdoors. A lot of light phenomena originate from nature. This experience is the source of my inspiration. I call it Light-Memories. It is a question of intensifying themes to an essence. Form and material are generated by themselves. That's Lichtlauf.

Lighting Design: As professional lighting designers, we are involved in the process of planning and construction, from blueprint to completion. We work in steady exchange with the architects. With doing so, we are able to influence the creative process throughout the construction phase. We create the night-time illumination of buildings.

Lamp Design: Our aim is to create innovative and individual lighting solutions. You cannot just install a lamp in any kind of room regardless of the surrounding. Sometimes claims on design or technical requirements make specific lighting solutions necessary. We design, develop and provide these. It can be for the Palace of International Forums in Uzbekistan or also for a restaurant in Frankfurt.

Product line: Our products are available in specialised stores. Our specific style – playing with unconventional material, colour and methods – is reflected in each item. The planning at Lichtlauf is done upstairs in our offices – downstairs, in our workshop, we experiment, test and realise our creations.

We work together with a network of different companies. That guarantees us to realize our standards/demands. Polished aluminium, gold foiled sheet metal, pulverized polyamide – even if there is only a single company that produces this. We'll manage.

Christoph Matthias

Photography:
Lichtlauf, Munich

Text:
Annette Jäger, Sabine Zaplin
jz-journalismus.de

Art Direction, Prepress:
Frank Koschembar, Frankfurt/Main
gute-kommunikation.com

Postproduction:
Stefan Geisbauer, Munich
red-light-design.de

Print:
Colour Connection, Frankfurt/Main
printweb.de

Technische und formale Änderungen
vorbehalten.

We reserve the right to technical
or aesthetic modifications.

Lichtlauf GmbH
Planung.Design.Produkt
Sonnentastraße 12
D-80995 München
HRB 185647
Telefon +49 (0)89 30905274-0
Telefax +49 (0)89 30905274-9
info@lichtlauf.de
www.lichtlauf.de